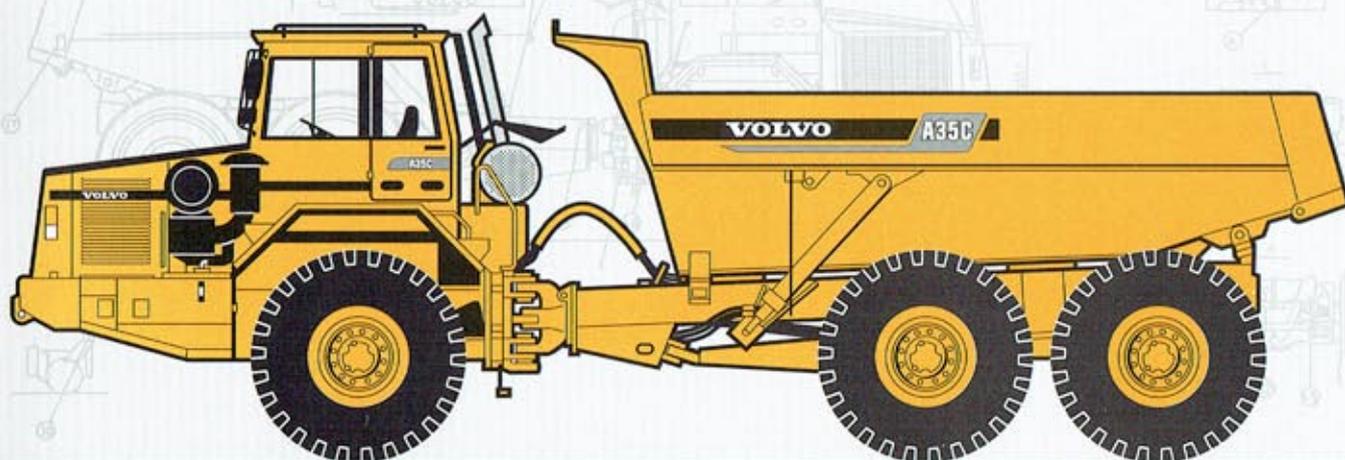


**TOMBERAU ARTICULÉ VOLVO**

# A35C

**6X6**



- Puissance SAE J1349:  
Nette 262 kW (356 ch)  
Brute 267 kW (363 ch)
- Volume de benne:  
19 m<sup>3</sup> (25 yd<sup>3</sup>)
- Charge utile:  
32 t (35 sh tn)
- Turbodiesel Volvo à faible  
taux d'émission de gaz, et à  
injection directe avec  
Intercooler.
- Boîte de vitesses automati-  
que à commande électro-  
nique et deux plages, supérieure  
et inférieure.
- Ralentisseur hydraulique en  
standard.
- Blocage de différentiels à  
100%. Un longitudinal et trois  
transversaux.
- Pont AV monté sur bras  
triangulé et muni d'amortis-  
seurs efficaces.
- Tandems tout-terrain Volvo,  
Ponts à suspension indépen-  
dante et importante garde au  
sol.
- Frein de chargement et de  
basculement.
- Volant réglable.
- Niveau sonore intérieur bas.

**VOLVO**



## MOTEUR

Volvo turbodiesel à faible taux d'émission de gaz, avec Intercooler, 4 temps, 6 cylindres en ligne à injection directe, soupapes en tête et chemises humides interchangeables.

**Ventilateur:** Ventilateur de refroidissement à commande hydrostatique, régulé par thermostat et ne consommant donc de puissance que lorsque cela est effectivement nécessaire.

Marque.....	Volvo
Modèle.....	TD 122 KME
Puissance maxi à .....	35 r/s (2100 tr/min)
SAE J1349 brute	267 kW (363 ch)
Puissance au volant .....	35 r/s (2100 tr/min)
SAE J1349 nette	262 kW (356 ch)
DIN 6271*/6270B	262 kW (356 ch)
Couple maxi à .....	20 r/s (1200 tr/min)
SAE J1349 brute	1595 Nm (1176 lbf ft)
SAE J1349 nette	1585 Nm (1169 lbf ft)
DIN 6271**/6270B	1585 Nm (1169 lbf ft)
Cylindrée totale .....	12 l (732 in <sup>3</sup> )
Alésage .....	130 mm (5.1 in)
Course .....	150 mm (5.9 in)
Taux de compression.....	16:1

\*)avec ventilateur tournant au régime normal. Lorsque le ventilateur tourne au régime maxi, la puissance au volant est de 249 kW (339 ch) ce qui correspond à DIN 70020.

\*\*))avec ventilateur tournant au régime normal. Lorsque le ventilateur tourne au régime maxi le couple maxi est de 1450 Nm (1069 lbf ft), ce qui correspond à DIN 70020.



## SYSTÈME ELECTRIQUE

Tension.....	24 V
Capacité batteries.....	2x170 AH
Alternateur .....	1,65 kW (60 A)
Démarrreur .....	6,6 kW (9 ch)



## CONTENANCES

Huile moteur.....	31 l (8.2 US gal)
Circuit de refroidissement...	63 l (16.6 US gal)
Système de refroidissement,	
total ..	90 l (23.8 US gal)
Transmission, total.....	40 l (10.6 US gal)
Boîte transfert .....	8 l (2.1 US gal)
Pont AV .....	39 l (10.3 US gal)
Pont avant des tandems ....	41 l (10.8 US gal)
Pont arrière des tandems ...	39 l (10.3 US gal)
Circuit de freinage.....	31 l (8.2 US gal)
Réservoir hydraulique .....	150 l (39.6 US gal)
Système hydraulique .....	194 l (51.3 US gal)
Réservoir de carburant .....	360 l (95.1 US gal)



## LIGNE MOTRICE

**Convertisseur de couple:** Type mono-étagé, avec stator à roue libre et verrouillage automatique "lock-up" (prise directe) sur tous les rapports.

**Boîte de vitesses:** Boîte automatique planétaire, à 6 rapports AV et 2 rapports AR.

**Boîte transfert:** Boîte Volvo à deux étages, avec prise de force et différentiel blocable à 100%.

**Ponts:** Volvo, 6 roues motrices, Entièrement suspendus, avec moyeux réducteurs du type planétaire.

**Blocages de différentiels:** Un blocage de différentiel longitudinal et trois blocages de différentiels transversaux, tous verrouillables à 100%.

Convertisseur de couple ....	2,37:1
Transmission .....	Volvo PT 1761
Boîte transfert .....	Volvo FL 762
Ponts .....	Volvo AH 63

### Vitesses avec pneus 26,5 R 25

#### Plage inférieure, AV

1	5,3 km/h (3.3 mile/h)
2	7,6 km/h (4.7 mile/h)
3	13,8 km/h (8.6 mile/h)
4	19,9 km/h (12.4 mile/h)
5	25,3 km/h (15.7 mile/h)
6	33,6 km/h (20.9 mile/h)

#### Plage supérieure, AV

1	9,3 km/h (5.3 mile/h)
2	12,4 km/h (7.7 mile/h)
3	22,3 km/h (13.9 mile/h)
4	32,3 km/h (20.1 mile/h)
5	41,0 km/h (25.5 mile/h)
6	54,4 km/h (33.8 mile/h)

#### Plage inférieure, AR

1	8,5 km/h (5.3 mile/h)
---	-----------------------

#### Plage supérieure, AR

1	8,0 km/h (5.0 mile/h)
2	13,8 km/h (8.6 mile/h)



## SUSPENSION

*Système de suspension Volvo. Sans entretien.*

**Pont AV:** Un ressort en caoutchouc à amortissement intégral de chaque côté. Barre antiroulis. Doubles amortisseurs de chaque côté. La suspension en trois points du pont avant autorise le débattement nécessaire pour franchir les obstacles en conduite tout-terrain.

**Tandems:** Tandems originaux Volvo, permettant aux deux ponts de se mouvoir de manière indépendante.



## FREINS

Double circuit de freinage, avec freins à disques à commande entièrement hydraulique, conformes aux normes ISO 3450 et SAE J1473 au poids total.

**Répartition des circuits:** Un circuit pour le pont AV et un circuit pour les tandems AR.

**Frein de parking:** Frein à disque serré par ressort sur l'arbre de transmission, calculé pour immobiliser la machine en charge sur une pente jusqu'à 18%. Lorsque le frein de parking est enclenché, le différentiel longitudinal est automatiquement verrouillé.

**Frein de chargement et de basculement:** Lorsque le frein de stationnement est serré et que le moteur est en marche, les freins de service des essieux du tandem le sont également.

**Compresseur:** Entraînement par le moteur, par l'intermédiaire d'une transmission à engrenages.

**Ralentisseur de série:** Hydraulique, intégré dans la boîte de vitesses. Commande progressive par sa propre pédale, et enclenchement automatique couplé à la pédale de frein.

**Concernant la capacité de freinage, ralentisseur, frein sur échappement et moteur compris: voir schéma en page 4.**



## SYSTÈME HYDRAULIQUE

**Pompes:** Quatre pompes à pistons à débit variable entraînées par le moteur, montées sur les prises de force de la transmission. Pompe hydraulique entraînée par les roues, montée sur la boîte transfert, pour direction de secours.

**Filtres:** Filtration de l'huile par l'intermédiaire de deux filtres papier à noyau magnétique.

Débit par pompe . . . . . 100 l/min (26.4 US gpm)  
à . . . . . 34 r/s (2040 tr/min)

Pression de service . . . . . 21 MPa (3048 psi)



## CABINE

*Cabine Volvo: Testée et homologuée aux normes ROPS ISO/CD 3471 et SAE J1040/APR88, montée sur silent-blocs en caoutchouc pour réduire efficacement les vibrations. Volant réglable. Console radio/Contronic au pavillon.*

**Chauffage et ventilation:** Prise d'air frais filtré et ventilateur à trois vitesses.

**Siège de conducteur:** Conception ergonomique, suspension, réglable, revêtement résistant aux flammes. Ceinture abdominale à enrouleur.

**Siège convoyeur** avec assise et dossier rembourrés et ceinture abdominale.

Issues de secours . . . . . 2

Niveau de bruit l'intérieur de la cabine aux norme ISO 6394 et au vitesse maxi . . . . 76 dB (A)



## DIRECTION

Direction hydromécanique avec rappel mécanique. 3,4 tours de volant de butée à butée.

**Vérins:** Deux vérins de direction à double effet.

**Direction de secours:** Conforme à la norme ISO 5010 au poids total.

**Angle de braquage:** + 45°



## BENNE

**Benne:** Acier trempé et revenu à haute résistance aux chocs.

**Vérins:** Deux vérins à 3 éléments, dont un élément à double effet.

Angle de basculement . . . . .	73°
Temps de basculement en charge	15 s
Temps de retour	18 s
Benne, épaisseur de tôle	
panneau avant	12 mm (0.31 in)
parois latérales	16 mm (0.47 in)
fond/porte arrière	8 mm (0.63 in)
bâti avant/traverses	8 mm (0.63 in)
Limite d'élasticité . . . . .	1000 N/mm <sup>2</sup> (145000 psi)
Limite de rupture . . . . .	1250 N/mm <sup>2</sup> (181000 psi)
Dureté mini. . . . .	360-440 HB



## POIDS

Le poids à vide en ordre de marche comprend le plein de carburant, l'huile, l'eau et le conducteur.

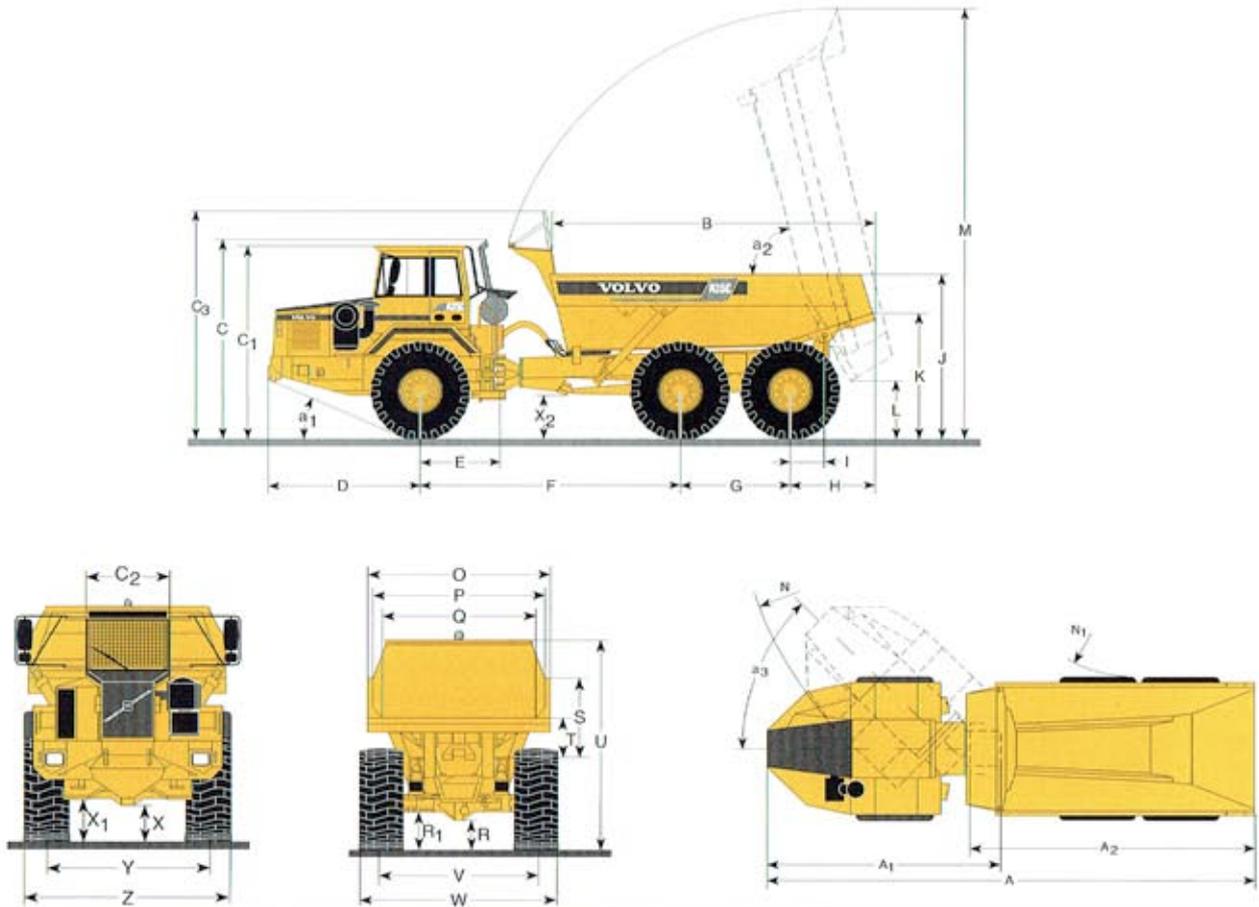
<b>A vide</b>	
AV	13250 kg (29211 lb)
AR	12450 kg (27447 lb)
Total	25700 kg (56658 lb)
Charge utile . . . . .	32000 kg (70547 lb)
<b>Poids total</b>	
AV	16450 kg (36265 lb)
AR	41250 kg (90939 lb)
Total	57700 kg (127204 lb)



## PRESSION AU SOL

Pour un enfoncement de 15% et en fonction des poids spécifiques.

<b>A vide</b>	
AV	111 kPa (16.1 psi)
AR	52 kPa (7.5 psi)
<b>En charge</b>	
AR	138 kPa (20.0 psi)
AV	174 kPa (25.2 psi)



### DIMENSIONS Volvo A35C 6x6 (A vide avec pneus 26.5R25)

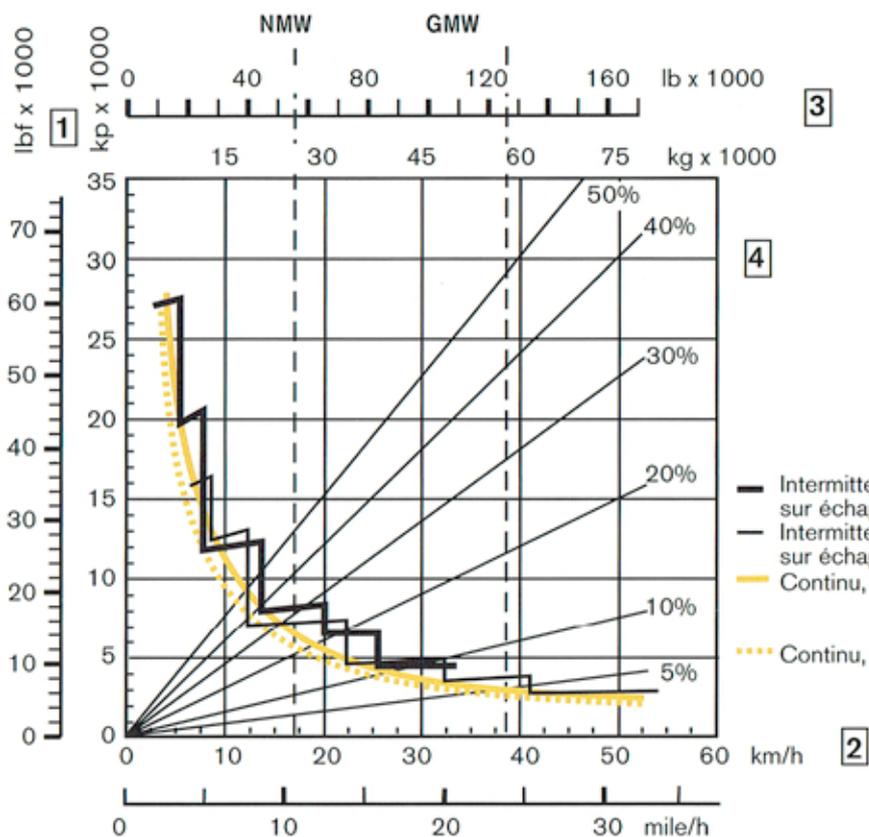
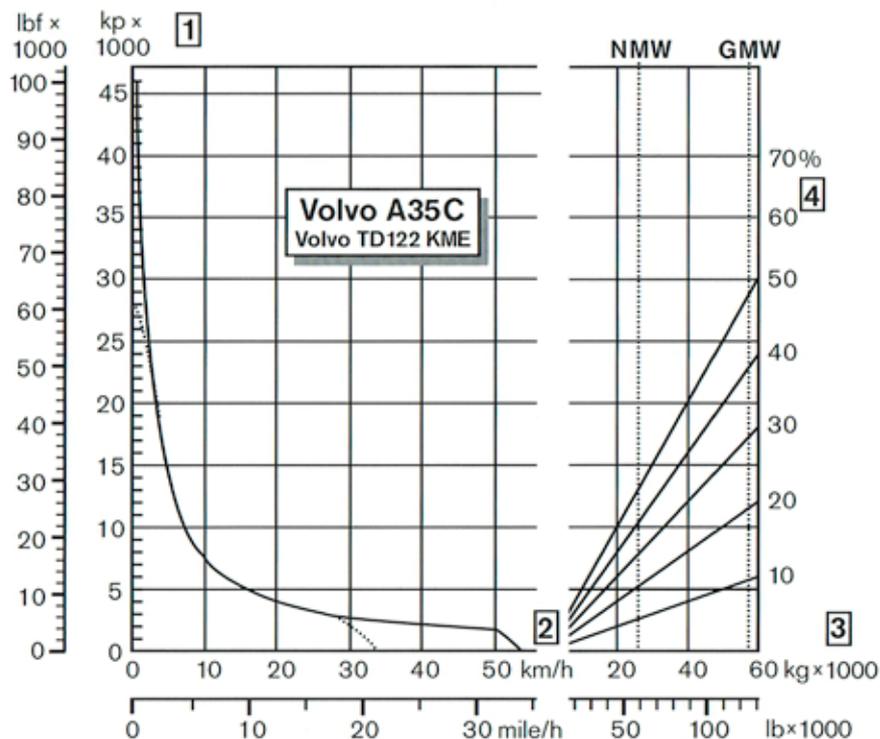
A	10898 mm (35'9")	F	4495 mm (14'9")	N <sub>1</sub>	4300 mm (14'1")	V	2522 mm (8'3")
A <sub>1</sub>	5232 mm (17'2")	G	1820 mm (6')	O	3006 mm (9'10")	W	3200 mm (10'6")
A <sub>2</sub>	6348 mm (20'10")	H	1624 mm (5'4")	P	2770 mm (9'1")	X	519 mm (1'8")
B	5554 mm (18'3")	I	725 mm (2'5")	Q	2510 mm (8'3")	X <sub>1</sub>	559 mm (1'10")
C	3604 mm (11'10")	J	2922 mm (9'7")	R	570 mm (1'10")	X <sub>2</sub>	696 mm (2'3")
C <sub>1</sub>	3510 mm (11'6")	K	2231 mm (7'4")	R <sub>1</sub>	670 mm (2'2")	Y	2522 mm (8'3")
C <sub>2</sub>	1330 mm (4'4")	L	1054 mm (3'5")	S	1274 mm (4'2")	Z	3200 mm (10'6")
C <sub>3</sub>	3997 mm (13'1")	M	7529 mm (24'8")	T	595 mm (1'11")	a <sub>1</sub>	25°
	avec protection optionelle pour la benne relevée	N	8694 mm (28'6")	U	3486 mm (11'5")	a <sub>2</sub>	73°
D	2959 mm (9'8")					a <sub>3</sub>	45°
E	1270 mm (4'2")						

### CHARGE UTILE ( Selon SAE 2:1)

Charge utile . . . . .	32 000 kg (35 sh tn)
Volume de benne à ras . . . . .	14,8 m <sup>3</sup> (19 yd <sup>3</sup> )
avec dôme	19 m <sup>3</sup> (25 yd <sup>3</sup> )

#### Avec porte arrière suspendue (en option)

Volume de benne à ras . . . . .	15,2 m <sup>3</sup> (20 yd <sup>3</sup> )
avec dôme	19,8 m <sup>3</sup> (26 yd <sup>3</sup> )



### COMMENT UTILISER LES DIAGRAMMES

En ce qui concerne le diagramme de force de traction, les diagonales représentent la résistance totale (rampe en % **plus** résistance au roulement en %). De même, pour le diagramme de puissance de freinage, les diagonales représentent ce que l'on peut également appeler la résistance totale (c'est-à-dire, en descente, la force propulsive supplémentaire) correspondent à la pente en % **moins** la résistance au roulement en %.

- Recherchez la diagonale, du côté droit du diagramme, qui correspond à la résistance totale effective.
- Suivez cette diagonale jusqu'à son intersection avec la droite correspondant au poids de la machine. GMW = poids total en charge. NMW = poids à vide en ordre de marche.
- Allez horizontalement de ce point d'intersection vers la gauche jusqu'à l'intersection avec la courbe de force de traction ou de puissance de freinage.
- Lisez la vitesse indiquée.

## EQUIPEMENTS STANDARD

### Sécurité

Cabine, ROPS  
Siège conducteur suspendu, réglable, avec ceinture abdominale.  
Siège convoyeur avec ceinture abdominale et dossier.  
Essuie-glace  
Lave-glace  
Rétroviseurs  
Revêtement antidérapant sur capot moteur et garde-boue  
Avertisseur sonore  
Grille de protection, lunette AR  
Signalisation détresse  
Verrouillage, articulation de châssis  
Tachymètre  
Direction de secours

### Confort

Chauffage cabine, avec prise d'air frais filtré et dégivrage  
Pare-soleil  
Allume-cigares  
Cendrier  
Vitres teintées  
Porte-gobelet  
Volant réglable  
Console radio/Contronic au pavillon

### Moteur

Moteur à faible taux d'émission de gaz  
Turbocompresseur  
Intercooler  
Flexible de vidange d'huile  
Préchauffage

### Électriques

Alternateur  
Coupe-batteries  
Prise d'alimentation électrique  
*Indicateurs:*  
• Pression atmosphérique  
• Température moteur  
• Compte-tours  
• Niveau carburant  
• Compteur  
• Température boîte de vitesses  
*Éclairage:*  
• Feux de route/feux de croisement  
• Feux de stationnement  
• Éclairage de travail AV  
• Feux AR  
• Indicateurs de direction  
• Feux stop  
• Éclairage cabine  
• Éclairage tableau de bord  
• Éclairage du panneau de commande

### Voyants de contrôle:

- Indicateurs de direction
- Blocages de différentiel AR
- Blocage de différentiel AV
- Blocage de diff. longitudinal
- Éclairage
- Feux de route
- Pré-chauffage
- Plage inférieure/supérieure

*Voyants d'alarme:*

- Filtre à air, moteur
- Charge batteries
- Benne enlevée
- Pression freinage
- Niveau huile de freinage
- Niveau liquide de refroidissement
- Pression huile moteur
- Température moteur
- Pompe entraînée par le moteur
- Pompe entraînée par les roues
- Frein de parking
- Défaut de boîte de vitesses

*Voyant d'alarme général:*

- Filtre à air, moteur
- Charge batteries
- Pression de freinage
- Pression huile moteur
- Surrégime moteur
- Direction
- Niveau huile de freinage
- Défaut de boîte de vitesses

### Ligne motrice

Convertisseur de couple  
Boîte de vitesses automatique  
Boîte transfert avec plages supérieure et inférieure  
Verrouillage automatique "lock-up"  
Ralentisseur hydraulique  
Blocage de différentiel longitudinal  
Blocage de différentiel, pont AV  
Blocage de différentiel, pont avant des tandems  
Blocage de différentiel, pont arrière des tandems  
Protection de freins

### Freins

Frein de service à deux circuits  
Frein à disque à commande hydraulique à toutes les roues  
Le frein de stationnement  
Commande du ralentisseur couplée à la pédale de frein  
Frein de chargement et de basculement

### Benne

Benne avec conduits de chauffage

### Pneus

26,5 R 25

## EQUIPEMENTS EN OPTION

### Entretien et maintenance

Jeu d'outillage et équipement de gonflage pneus  
Boîte à outils  
Graissage centralisé

### Moteur

Frein sur échappement  
Filtre à liquide de refroidissement  
Filtre à air à bain d'huile

### Électriques

Projecteurs de travail  
Gyrophare avec support rabattable

### Cabine

Rétroviseurs à désembuage électrique  
Climatiseur  
Siège de conduite à suspension pneumatique et chauffage électrique  
Contronic  
Kit d'installation de radio  
Radio  
Écran pare-soleil sur la lunette et les fenêtres latérales.

### Protection

Toit de protection, FOPS  
Kit de sécurité  
**Extérieurs**  
Garde-boue, AR  
Protection des projecteurs

### Benne

Chauffage de benne  
Trop-plein supplémentaire à l'avant  
Porte arrière suspendue,  
Tôles d'usure, livrées séparément  
Rehausse de benne, 200 mm

### Autres

Fluide hydraulique de synthèse (biodegradable)

Nous nous réservons le droit de modifier sans préavis spécifications et caractéristiques, À noter par ailleurs que les illustrations ne représentent pas toujours la version standard de l'engin.

# VOLVO

Volvo Construction  
Equipment Group